



Sliding doors

We keep *your* promises





Sliding doors

UK: Sliding doors

IMPORTANT: The installation must be carried out in accordance with these instructions.

The warranty will lapse if the assembly and installation deviates from these instructions. The party carrying out the practical installation is responsible for the door and frame being mounted in accordance with national legislation these installation instructions!

Upon receiving doors, ensure that they comply with the dimensions, details, surfaces, etc. as described in the order confirmation.

Delivered products must be stored correctly before assembly, but also requirements for the indoor climate in rooms where doors and frames are fitted must be ensured.

Before installation

| |
|---|
| Doors and frames must not be stored or installed outdoors. |
| Doors and frames must not be stored in rooms with a temperature outside the range of 5 - 35 degrees. |
| Doors and frames must not be stored in rooms with large fluctuations in humidity (e.g. building site containers and other small storage units without indoor climate control). The humidity must be 35 - 65%. |
| In the case of new construction, products must not be stored or installed in rooms that are not properly dried out (building moisture). |
| Doors and frames must be stored lying on a flat and firm surface, and always with air circulation to all sides. |

After installation

| |
|---|
| Temperature differences on both sides of the door must not exceed 5 degrees Celsius |
| Humidity must be without violent fluctuations, and in the range of 35 - 65% (at about 20 degrees) |
| In case of renovations, door panels and frames should be protected against mechanical damage, for example with strong cardboard or wood fiber boards. |

Installation of doors and frames must comply with local building regulations.

Sliding mechanism assembly

See instructions provided along with the mechanism.

Installation

Detailed instructions are included with the sliding mechanism and must be followed. On page 4 of this folder, you can see the principle method for mounting sliding doors.

Maintenance:

Clean with a damp cloth or duster. See instructions for maintenance of the sliding door mechanism in the folder from the mechanism.

DK: Skydedøre

VIGTIGT: Montagen skal udføres i henhold til disse instruktioner!

Garantien bortfalder hvis montage afviger fra disse instruktioner. Den part, som udfører den praktiske montage, bærer ansvaret for dør og karm er monteret i henhold til denne monteringsforskrift!

Ved levering af døre skal der sikres de overholder mål, detaljer, overflader og lign. som beskrevet i ordrebekræftelse.

Leverede produkter skal inden montage opbevares korrekt, men der skal også overholdes krav til indeklimaet i rum hvor døre og karme er monteret.

Før montage:

| |
|--|
| Døre og karme må ikke opbevares eller monteres udendørs |
| Døre og karme må ikke opbevares i rum med temperatur udenfor intervallet 5 - 35 grader |
| Døre og karme må ikke opbevares i rum med store udsving i luftfugtighed (f.eks. byggepladscontainere og andre mindre opbevaringsenheder uden indeklimastyring), og luftfugtigheden skal være 35 - 65 % |
| Ved nybyggeri må produkter ikke opbevares eller monteres i rum som ikke er sikret udtørret for byggefugt |
| Døre og karme skal opbevares liggende på plant og fast underlag, og altid med fri luftcirkulation til alle sider |

Efter montage:

| |
|--|
| Temperaturforskelle på begge sider af døren må ikke overstige 5 grader celsius |
| Luftfugtighed skal være uden voldsomme udsving, og i intervallet 35 - 65 % (ved ca. 20 grader) |

I tilfælde af renovering eller istandsættelse bør dørplader og karme sikres mod mekanisk skade, ved f.eks. kraftig pap eller træfiber-plader

Montering skal altid ske med hensyntagen til det gældende bygningsreglement.

Skydedørmekanismen:

Følg monteringsanvisningen som er vedlagt skydedørmekanismen.

Montage:

Detaljeret montagevejledning er vedlagt skydedørmekanismen og skal følges. På side 4 af denne folder kan du se princippet for montage af skydedøre.

Vedligeholdelse:

RAW døre er lette at vedligeholde og skal ikke behandles anderledes end et møbel. Til rengøring er det nok at bruge en fugtig klud eller en støvklud.

Vedligeholdelse af beslag:

Se anvisningen vedlagt skydedørmekanismen.

Se detaljerede datablad samt vedligeholdelsesinstruktioner på www.raw-products.info

SE: Skjutdörrar

VIKTIGT! Installationen måste utföras i enlighet med instruktionerna i denna anvisning.

Garantin upphör att gälla om installationen och monteringen inte utförs i enlighet med dessa instruktioner. Den part som utför den konkreta installationen ansvarar för att dörren och karmen monteras i enlighet med gällande nationella föreskrifter och denna monteringsanvisning!

När du tar emot leveransen av dörrarna, kontrollera då att de överensstämmer med de mått, detaljer, ytor osv. som beskrivs i orderbekräftelsen.

De levererade produkterna måste förvaras på rätt sätt innan de monteras, och man måste även säkerställa att inomhusklimatet i rummen där dörrarna och karmarna ska monteras uppfyller kraven.

Före installationen

Dörrarna och karmarna får inte förvaras eller monteras utomhus.

| |
|--|
| Dörrarna och karmarna får inte förvaras i rum där temperaturen inte håller sig inom intervallet 5–35 grader Celsius. |
| Dörrarna och karmarna får inte förvaras i rum där luftfuktigheten varierar starkt (t.ex. i byggcontainrar eller andra små förvaringsutrymmen som inte har ett kontrollerat inomhusklimat). Luftfuktigheten måste ligga mellan 35–65 %. |
| Om det rör sig om nybyggnation får produkterna inte förvaras i rum som ännu inte har torkat ut tillräckligt (byg-gfukt). |
| Dörrarna måste förvaras liggande på en platt och stadig yta med ständig luftcirkulation runt om på alla sidor. |

Efter installationen

| |
|--|
| Temperaturskillnaden för båda sidor om dörren får inte vara större än 5 grader Celsius. |
| Det får heller inte förekomma några dramatiska förändringar av luftfuktigheten, som bör ligga inom intervallet 35–65 % (vid ca 20 °C) |
| Om renoveringsarbeten utförs bör dörrarna och karmarna skyddas mot mekanisk åverkan, t.ex. med kraftigt wellpapp eller träfiberskivor. |

Dörrarna måste monteras i enlighet med gällande byggregel.

Glidande mekanismen:

Följ installationsanvisningarna som är anslutna till skjutdörrmekanismen.

Installation:

Detaljerad installationsanvisning bifogas skjutdörrmekanismen och måste följas. På sidan 4 i denna bipacksedel kan du se principen för montering av skjutdörrar.

Underhåll:

Rengör med en fuktig trasa

Underhåll av beslag:

Se anvisningarna som bifogas skjutdörrmekanismen.

Se detaljerade datablad och underhållsinstruktioner på www.raw-products.info

FI: Liukuva

TÄRKEÄ: Asennus on suoritettava näiden asennusohjeiden mukaisesti.

Takuu raukeaa, jos kokoamisessa ja asennuksessa poiketaan näistä ohjeista. Kokoamistyön suorittajalla on vastuu siitä, että ovi ja sen karmen asennetaan kansallisten lakien ja näiden asennusohjeiden mukaisesti!

Kun saatte ovet, varmista, että niiden mitat, yksityiskohdat, pinnat jne. ovat yhdenmukaisia tilausvahvistuksessa annettujen tietojen kanssa. Toimitettuja tuotteita on säilytettävä

oikein ennen kokoamista, ja ovien asennusohjeiden sisäilmaston kel-poisuus on lisäksi varmistettava.

Ennen asennusta

| |
|--|
| Ovia ja karmeja ei saa säilyttää eikä asentaa ulkotiloissa. |
| Ovia ja karmeja on aina säilytettävä tiloissa, joiden lämpötila on alueella 5-35°C. |
| Ovia ja karmeja ei saa säilyttää huoneissa, joiden ilmankosteus vaihtelee voimakkaasti (esim. rakennuskohteen konteissa tai muissa pienissä säilytystiloissa, joissa ei ole sisäilmaston ohjausta). Ilmankosteuden on oltava välillä 35-65%. |
| Uudisrakentamisen yhteydessä ovia ei saa säilyttää tai asentaa huoneissa, joita ei ole kuivattu kunnolla (rakennuskohteiden takia). |
| Ovia ja karmeja on aina säilytettävä makuuasennossa tasaisella pinnalla, ja ilman on voitava kiertää vapaasti joka puolella niiden ympärillä. |

Asennuksen jälkeen

| |
|---|
| Ovien molempien puolien lämpötilaero saa olla korkeintaan 5°C. |
| Ilmankosteuden vaihtelu ei saa olla voimakasta, ja ilmankosteuden on pysyttävä välillä 35-65% (noin 20°C lämpötilassa mitattuna) |
| Korjausrakentamisen tai remontoinnin yhteydessä ovia ja karmeja on suojeltava mekaanisilta vaurioilta esimerkiksi vahvojen pahvi- tai puukuitulevyjen avulla. |

Ovien ja karmien asennuksessa on noudatettava paikallisia rakennussäädöksiä.

Liukuva mekanismi:

Noudata liukuovimekanismin asennusohjeita.

Asennus:

Yksityiskohtaiset asennusohjeet on liitetty liukuovimekanismin ja niitä on noudatettava. Tämän pakkauselosteen sivulla 4 on esitetty liukuovien asennusperiaate.

Huolto ja ylläpito:

Puhdista kostealla liinalla

Puhdista kostealla liinalla

Varusteiden huolto:

Katso liukuovimekanismin ohjeet. Katso yksityiskohtaiset tekniset tiedot ja huolto-ohjeet osoitteesta www.raw-products.info

NO: Skyvedør

VIKTIG: Montering må utføres i samsvar med disse instruksjonene.

Garantien vil forfalle dersom monteringen og installasjonen avviker fra

disse instruksene. Parten som utfører den praktiske monteringen er ansvarlig for at døren og karmen monteres i samsvar med nasjonal lovgivning og disse monteringsinstruksene!

Ved mottak av dører, kontroller at de overholder dimensjonene, detaljene, overflatene etc. som beskrevet i ordrebekreftelsen.

Leverte produkter må oppbevares riktig før montering, men det er også krav til innklima i rommet der dørene og karmene er montert.

Før installasjon

| |
|---|
| Dører og karmar må ikke oppbevares eller monteres utendørs. |
| Dørene og karmene må ikke oppbevares i rom med en temperatur utenfor et område på 5-35 grader. |
| Dørene og karmene må ikke oppbevares i rom med store svingninger i luftfuktighet (f. eks containere på byggeplassen og andre små lagringsenheter uten innklimakontroll). Luftfuktigheten må være 35-65 %. |
| Ved ny konstruksjon må ikke produktene oppbevares eller monteres i rom som ikke er skikkelig tørket ut (byggefuktighet). |
| Dører og karmar må oppbevares liggende på en flat og fast overflate, og alltid med luftsirkulasjon på alle sider. |

Etter installasjon

| |
|---|
| Temperaturforskjellen på begge sider av døren må ikke overstige 5 grader Celsius |
| Luftfuktigheten må være uten store svingninger, og i området 35-65 % (ved ca 20 grader) |
| Ved oppussing skal dørpaneler og karmar beskyttes mot mekaniske skader, for eksempel med kraftig papp eller trefiberplater. |

Installasjon av dører og karmar må være i samsvar med gjeldende byggeforskrift.

Glidemekanisme :

Følg installasjonsinstruksjonene som er festet til skyvedørsmekanismen.

Installasjon:

Detaljert monteringsanvisning følger med skyvedørsmekanismen og må følges. På side 4 i dette pakningsvedlegget kan du se prinsippet om montering av skyvedører.

Vedlikehold

Rengjør med en fuktig klut

Vedlikehold av beslag:

Se instruksjonene som følger med skyvedørsmekanismen. Se detaljerte datablad og vedlikeholdsanvisninger på www.raw-products.info

